

0073-1-6660



Busch-Jaeger
Elektro GmbH

www.busch-jaeger.de

Busch-Infoline®

Lichtsignal-Einsatz 1564 U-1x

Warnmelder-Einsatz 1563 U-12

0073-1-6660
Rev.1

28.03.2006

POL

RUS

Instrukcja montażu

Proszę dokładnie przeczytać i zachować

Руководство по монтажу

Внимательно ознакомиться и сохранить

Wskazówki odnośnie bezpieczeństwa		Указания по безопасности	
	Prace w sieci pod napięciem 230V mogą zostać wykonywane jedynie przez fachowców - elektryków. Przed montażem i demontażem odłączyć napięcie sieciowe! Skutkiem niedostosowania się do instrukcji instalacyjnych i obsługi mogą być pożary i inne zagrożenia!		Работа с сетями 230 В может осуществляться только квалифицированными электриками, имеющими соответствующий допуск. Перед монтажом и демонтажом отключить напряжение! При несоблюдении указаний по монтажу и эксплуатации может возникнуть опасность пожара и другие опасности!
	Wysokie ciśnienie akustyczne na poziomie 70 dB w odległości 1 m. Zachować bezpieczny odstęp. Dalsze informacje dla użytkowników produktów linii Busch-Infoline® znajdują się w Podręczniku Technicznym Busch-Infoline®, dostępnym w firmie Busch-Jaeger Elektro GmbH/Sp. z o. o.		При высоком звуковом давлении в 70 дБ соблюдайте безопасное расстояние 1 м. Дополнительную информацию для пользователей продуктов Busch-Infoline® Вы найдете в техническом справочнике Busch-Infoline®, который можно заказать в Busch-Jaeger Elektro GmbH.
Dane techniczne		Технические характеристики	
Napięcie sieciowe:		Рабочее напряжение:	
Prąd znamionowy:		Номинальный ток:	
Ciśnienie akustyczne:		Звуковое давление:	
Częstotliwość akustyczna:		Частота звука:	
Klasa zabezpieczenia:		Класс защиты:	
Temperatura robocza:		Рабочая температура:	
Funkcja		Функция	
Jednostka sygnalizacyjna dla ogłaszania alarmu/stanu faktycznego. Aktywizacja alarmu przez podłączenie napięcia sieciowego.		Сигнальный блок для аварийных сообщений и протоколов актуального состояния. Активация аварийной сигнализации подачей рабочего напряжения.	
Sygnaly alarmowe:		Аварийные сигналы:	
1563 U-12:		1563 U-12:	
Sygnał świetlny i akustyczny sygnał alarmowy według DIN VDE 0834. Z możliwością jego wyłączenia (fig. 3)		Световой и акустический сигналы стандарта DIN VDE 0834. Отключаемые (рис. 3)	
1564 U-1x:		1564 U-1x:	
stały sygnał świetlny		непрерывный световой сигнал	

Montaż

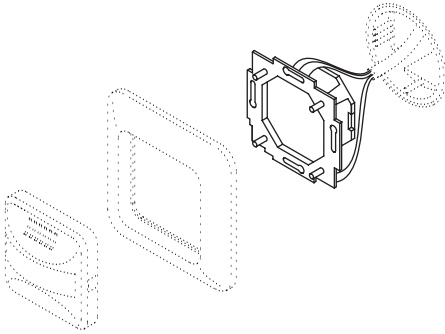
Монтаж

Montaż w puszcze podtynkowej według DIN 049073-1. Proszę urządzenie zamontować w puszcze podtynkowej przy pomocy śrub.

Монтаж в штетсельную розетку для скрытой проводки согласно DIN 049073-1. Укрепите прибор винтами в розетке для скрытой проводки.

Fig. 1; Рис. 1

Fig. 2; Рис. 2



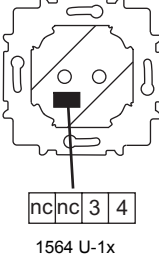
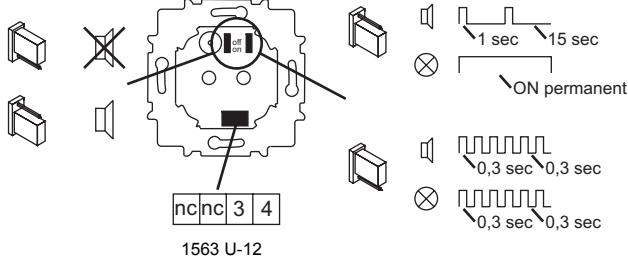


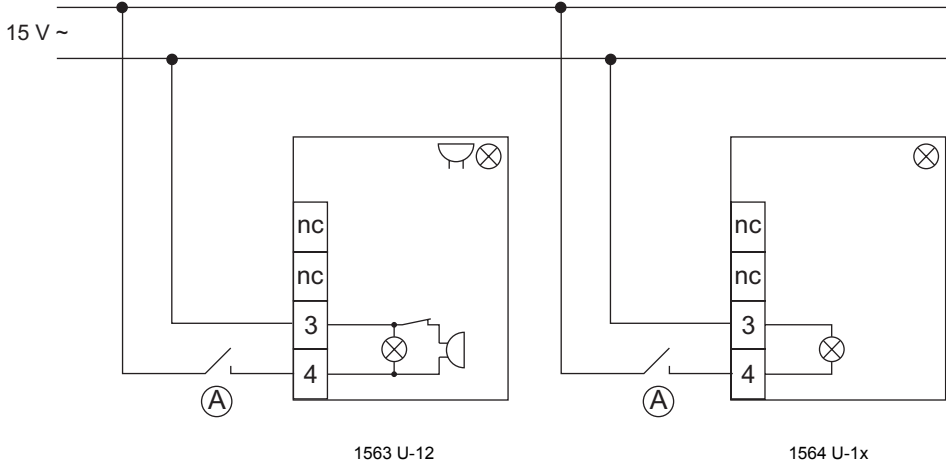
Fig. 3; Рис. 3



Przyłącze elektryczne

Подключение

Fig. 4; Рис. 4



A zestaw roboczy do aktywizacji alarmu

nc bez oprzewodowania

A н.о. контакт для активирования сигнализации

nc не подключен

Service

 Busch-Jaeger Elektro GmbH, Service-Center, Gewerbering 28, 58579 Schalksmühle
Fon: 0180-5 66 99 00